

PE B
2 P.



PE 5116

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 19

25. detsembril — 25 декабря

1957.

I.

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi otsused ja seadlused.

Постановления и Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

- | | |
|---|--|
| 181. Otsus muudatuse tegemisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 13. aprilli 1957. a. seadluses «Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega autasustamisest». | 181. О внесении изменения в Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 13 апреля 1957 года «О награждении Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР». |
| 182. Seadlus M. Gorki nimelise Tallinna Keskraamatukogu autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga. | 182. О награждении Таллинской Центральной библиотеки им. М. Горького Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |
| 183. Seadlus sm. E. Suurmaa autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga. | 183. О награждении тов. Суурмаа Э. Я. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |
| 184. Seadlus sm. K. Rodima autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga. | 184. О награждении тов. Родима К. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |
| 185. Seadlus sm. A. Parindi autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga. | 185. О награждении тов. Паринд А. Я. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |
| 186. Seadlus Suurest Sotsialistlikust Oktoobrirevolutsioonist aktiivselt osavõtnute autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega. | 186. О награждении активных участников Великой Октябрьской социалистической революции Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |
| 187. Seadlus õpetajaile Eesti NSV aunimetuste andmisest. | 187. О присвоении учителям почетных званий Эстонской ССР. |
| 188. Seadlus sm. H. Malmsteni autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga. | 188. О награждении тов. Мальмстена Х. Ф. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |
| 189. Seadlus sm. E. Ristmäe autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga. | 189. О награждении тов. Ристмеги Э. В. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |

- | | |
|---|---|
| <p>190. Seadlus sm. A. Kründeli autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.</p> <p>191. Seadlus sm. E. Vindile Eesti NSV teenelise agronoomi aunimetuse andmisest.</p> <p>192. Seadlus Kehra töölisalevi piiri kinnitamisest. — Lisa.</p> <p>193. Seadlus Tõrva linna piiri laiendamisest. — Lisa.</p> <p>194. Seadlus Tallinn-Nõmmel Õie t. nr. 48 asuva majavalduse denatsionaliseerimisest.</p> <p>195. Seadlus Tallinnas Maleva t. 29/31 asuva maja-valduse denatsionaliseerimisest.</p> <p>196. Seadlus lasterikaste emade autasustamisest ordenitega «Ema au» ja medalitega «Ema-medal».</p> | <p>190. О награждении тов. Крюнделя А. Ф. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>191. О присвоении тов. Винту Э. Т. почетного звания заслуженного агронома Эстонской ССР.</p> <p>192. Об утверждении границы рабочего поселка Кехра. — Приложение.</p> <p>193. О расширении границы города Тярва. — Приложение.</p> <p>194. О денационализации домовладения в Таллин-Нымме по ул. Ёйе 48.</p> <p>195. О денационализации домовладения в городе Таллине по ул. Малева 29/31.</p> <p>196. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».</p> |
|---|---|

II.

197. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumi põhimääruse kinnitamisest. — Põhimäärus.

II.

197. Постановление Совета Министров Эстонской ССР об утверждении Положения о Министерстве местного хозяйства Эстонской ССР. — Положение.

I.

181. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi otsus

muudatuse tegemisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 13. aprilli 1957. aasta seadluses «Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega autasustamisest».

Kustutada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 13. aprilli 1957. aasta seadluses «Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega autasustamisest» V. Kingissepa nimelise Riikliku Akadeemilise Draamateatri vanem-elektrivalgustaja Endel Jakobi p. Siiak, kes pani toime kriminaalkuriteo.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe asetäitja E. Puusepp.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. novembril 1957.

181. Постановление

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о внесении изменения в Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 13 апреля 1957 года «О награждении Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР».

Исключить из Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 13 апреля 1957 года «О награждении Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР» старшего осветителя Государственного академического драматического театра имени В. Кингисепа Сийак Энделя Якововича, совершившего уголовное преступление.

Зам. Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР Э. Пусэп.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 29 ноября 1957 г.

182. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

M. Gorki nimelise Tallinna Keskraamatukogu autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses asutamise 50. aastapäevaga ning märkides teeneid raamatute propageerimisel autasustada

182. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении Таллинской Центральной библиотеки им. М. Горького Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 50-летием со дня основания и отмечая заслуги в пропаганде книги наградить

M. Gorki nimelist Tallinna Keskraamatukogu Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. oktoobril 1957.

Таллинскую Центральную библиотеку им. М. Горького Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 29 октября 1957 г.

183. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. E. Suurmaa autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses M. Gorki nimelise Tallinna Keskraamatukogu asutamise 50. aastapäevaga ning märkides 40-aastast laitmatut tööd selles raamatukogus autasustada Emilie Jakobi t. Suurmaad Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. oktoobril 1957.

183. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Суурмаа Э. Я. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 50-летием со дня основания Таллинской Центральной библиотеки им. М. Горького и отмечая 40-летнюю безупречную работу в данной библиотеке, наградить Суурмаа Эмилию Якововну Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 29 октября 1957 г.

184. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. K. Rodima autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning 25-aastase tegevusega rahvatantsu arendamisel ja propageerimisel autasustada Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu Tartu Kultuurihoonde rahvatantsukollektiivide juhti Kusta Rodimat Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. oktoobril 1957.

184. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Родима К. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и 25-летней деятельностью по развитию и пропаганде народного танца наградить руководителя коллективов народного танца Тартуского Дома культуры Совета профсоюзов Эстонской ССР тов. Родима Куста Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 29 октября 1957 г.

185. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. A. Parindi autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 60. sünnipäevaga ning kauaaegse ja kohusetruu töö eest autasustada tekstiilivabriku «Punane

185. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Паринд А. Я. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 60-летием со дня рождения и за долготлетнюю и добросовестную работу награ-

Koit» praakijat Alviine Jakobi t. Parindit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 2. novembril 1957.

дить браковщину текстильной фабрики «Пунане Коит» тов. Паринд Альвину Яковлевну Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 2 ноября 1957 г.

186. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Suurest Sotsialistlikust Oktoobrirevolutsioonist aktiivselt osavõtnute autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Seoses Suure Sotsialistliku Oktoobrirevolutsiooni 40. aastapäevaga autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga järgmisi Oktoobrirevolutsioonist aktiivselt osavõtnuid:

1. Aas, Jaan Jüri p. — Märjamaa sovhoosi tööline.
2. Abmets, Peeter Kristjani p. — personaal-pensionär.
3. Allik, Hendrik Hansu p. — Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitja.
4. Ambos, Johannes Juhani p. — pensionär.
5. Amer, Joosep Mihkli p. — pensionär.
6. Arenson, Ivan Adami p. — personaal-pensionär.
7. Arras, Ernst Johani p. — personaal-pensionär.
8. Arras, Vilhelmine Johani t. — personaal-pensionär.
9. Avik, Oskar Joosepi p. — personaal-pensionär.
10. Brjakov, Valerian Isidori p. — personaal-pensionär.
11. Burhvard, Jakob Priidiku p. — personaal-pensionär.
12. Devišin, Pavel Ivani p. — personaal-pensionär.
13. Dvoitšenko, Helene Madise t. — personaal-pensionär.
14. Ehder-Ežova, Marie Karli t. — personaal-pensionär.
15. Ehin, Vladimir Osvaldi p. — pensionär.
16. Eiche, Eduard Jaani p. — personaal-pensionär.
17. Eiman, Eduard Martini p. — personaal-pensionär.
18. Galai, Boris Grigori p. — personaal-pensionär.
19. Gansvel, Otto Hansu p. — pensionär.

186. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении активных участников Великой Октябрьской социалистической революции Почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 40-й годовщиной Великой Октябрьской социалистической революции наградить Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих активных участников Октябрьской революции:

1. Ааса Яна Юрьевича — рабочего совхоза «Мярьямаа».
2. Абметса Петра Кристьяновича — персонального пенсионера.
3. Аллика Хендрика Хансовича — заместителя председателя Государственной плановой комиссии Эстонской ССР.
4. Амбоса Йоханнеса Юхановича — пенсионера.
5. Амера Йозепа Михкелевича — пенсионера.
6. Аренсона Ивана Адамовича — персонального пенсионера.
7. Арраса Эрнста Йохановича — персонального пенсионера.
8. Аррас Вильгельмине Йохановну — персональную пенсионерку.
9. Авика Оскара Йозеповича — персонального пенсионера.
10. Брякова Валерьяна Исидоровича — персонального пенсионера.
11. Бурхварда Якоба Прийдиковича — персонального пенсионера.
12. Девишина Павла Ивановича — персонального пенсионера.
13. Двойченко Хелене Мадисовну — персональную пенсионерку.
14. Эхтер-Ежову Марию Карловну — персональную пенсионерку.
15. Эхина Владимира Освальдовича — пенсионера.
16. Эйхе Эдуарда Яновича — персонального пенсионера.
17. Эймана Эдуарда Мартиновича — персонального пенсионера.
18. Галая Бориса Григорьевича — персонального пенсионера.
19. Гансвеля Отто Хансовича — пенсионера.

20. Gaus, Helene Ivani t. — personaal pensionär.
21. Goldberg, Ida Jaani t. — personaal pensionär.
22. Goremõkin, Mihhail Grigori p. — personaal pensionär.
23. Gross, Ado Peetri p. — personaal pensionär.
24. Grossmann, Hans Tõnu p. — personaal pensionär.
25. Grošev, Mihhail Nikolai p. — personaal pensionär.
26. Grünverk, Ernst Teodori p. — pensionär.
27. Gustavson, Heinrich Gustavi p. — Tallinna Trammi ja Trollibussi Trusti juhataja.
28. Hazan, Dora Moissei t. — Üleliidulise Kergetööstuse Assortimendikabineti direktor.
29. Hendrichson, Aleksander Andrei p. — personaal pensionär.
30. Hendrikson, Aleksander Antoni p. — Tallinna Linna TSN Täitevkomitee esimees.
31. Hämalan, Joosep Ivani p. — pensionär.
32. Ilves, Aleksander Jaani p. — Tallinna Linna TSN Täitevkomitee üldosakonna juhataja.
33. Janson, Aleksander Karli p. — Pärnu Lauatase direktor.
34. Jelkov, Aleksander Nikolai p. — personaal pensionär.
35. Jevstafjev, Nikolai Georgi p. — personaal pensionär.
36. Johanson, Jelena Mihhaili t. — pensionär.
37. Juhanson, August Jüri p. — personaal pensionär.
38. Juhkum, Arnold Aleksandri p. — Kunstiliste ja Kroonikafilmide Tallinna Kinostuudio režissöör.
39. Jürisson, Aliide Jaani t. — pensionär.
40. Kaalman, Ludvig Hansu p. — Tallinna Polütehnilise Instituudi dotsent.
41. Kaasik, Johannes Johannese p. — personaal pensionär.
42. Kalman, August Antoni p. — Jõgeva Sordiretusjaama direktor.
43. Kamberg, Jaan Mardi p. — personaal pensionär.
44. Kanger, Karl Karli p. — personaal pensionär.
45. Kattal, Karl Juhani p. — Tallinna II Õigusnõuandla advokaat.
46. Keimar, Priidik Jüri p. — personaal pensionär.
47. Kimm, August Gustavi p. — personaal pensionär.
48. Kivistik, Mihhail Ivani p. — Tallinna Kalakombinaadi mehaanik.
20. Гаус Хелене Ивановну — персональную пенсионерку.
21. Гольдберг Иду Яновну — персональную пенсионерку.
22. Горемыкина Михаила Григорьевича — персонального пенсионера.
23. Гросся Адо Петровича — персонального пенсионера.
24. Гросманна Ханса Тынувича — персонального пенсионера.
25. Грошева Михаила Николаевича — персонального пенсионера.
26. Грюнверка Эрнста Теодоровича — пенсионера.
27. Густавсона Хейнриха Густавовича — управляющего Таллинским городским трамвайно-троллейбусным трестом.
28. Хазан Дору Моисеевну — директора Общесоюзного ассортиментного кабинета легкой промышленности.
29. Хендрихсона Александра Андреевича — персонального пенсионера.
30. Гендриксона Александра Антоновича — председателя исполнительного комитета Таллинского городского Совета депутатов трудящихся.
30. Хямалана Йозепа Ивановича — пенсионера.
32. Ильвеса Александра Яновича — заведующего общим отделом исполнительного комитета Таллинского городского Совета депутатов трудящихся.
33. Янсона Александра Карловича — директора Пярнуского лесозавода.
34. Елькова Александра Николаевича — персонального пенсионера.
35. Евстафьева Николая Георгиевича — персонального пенсионера.
36. Йогансон Елену Михайловну — пенсионерку.
37. Юхансона Аугуста Юрьевича — персонального пенсионера.
38. Юхкума Арнольда Александровича — режиссера Таллинской киностудии художественных и хроникальных фильмов.
39. Юриссон Алийде Яновну — пенсионерку.
40. Каальмана Людвиг Хансовича — доцента Таллинского политехнического института.
41. Каазика Йоханнеса Йоханнесовича — персонального пенсионера.
42. Кальмана Аугуста Антоновича — директора Йыгеваской селекционной станции.
43. Камберга Яна Мартовича — персонального пенсионера.
44. Кангера Карла Карловича — персонального пенсионера.
45. Катталя Карла Юхановича — адвоката Таллинской II юридической консультации.
46. Кеймара Прийдика Юрьевича — персонального пенсионера.
47. Кимма Аугуста Густавовича — персонального пенсионера.
48. Кивистика Михаила Ивановича — механика Таллинского рыбокомбината.

49. Kochberg, Jakob Karli p. — personaal-pensionär.
50. Koni, Ada Karli t. — personaal-pensionär.
51. Koni, August Johani p. — personaal-pensionär.
52. Kress, Arnold Jaani p. — ETKVL-i juhatuse aseesimees.
53. Krüger, Rosa-Alma Aleksandri t. — Jaan Tombi nimelise Kultuurihoone direktor.
54. Kründel, August Frantsu p. — Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär.
55. Käspert, Elviine Ado t. — personaal-pensionär.
56. Laur, August Matvei p. — Eesti NSV Kommunaalpanga juhataja.
57. Laura, Genrih Mihaili p. — personaal-pensionär.
58. Lauristin, Hans Juhani p. — personaal-pensionär.
59. Lisin, Sergei Matvei p. — ЕКР Narva Linnakomitee sektorijuhataja.
60. Lissovski, Eduard Vladislavi p. — personaal-pensionär.
61. Lombak, Artur Juhani p. — Tartu Riikliku Ülikooli õppejõud.
62. Lombak, Vilhelm Juhani p. — personaal-pensionär.
63. Maasikas, Juuli Jaani t. — personaal-pensionär.
64. Madisson, Olga Mihkli t. — personaal-pensionär.
65. Maier, Rosalie Madise t. — personaal-pensionär.
66. Majak, Richard Gustavi p. — ЕКР Keskkomitee Partei Ajaloo Instituudi direktori asetäitja.
67. Maksimov, Pavel Vassili p. — tehasetöoline.
68. Maksimova, Ksenia Jaani t. — personaal-pensionär.
69. Marland, Pauline Gustavi t. — pensionär.
70. Meel, Ida Hansu t. — personaal-pensionär.
71. Meite, Ernst Jüri p. — Tallinna Jahindusklubi instruktor.
72. Mesilane, Albert Mihkli p. — personaal-pensionär.
73. Metus, Gustav Juhani p. — Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu Masinahituse Valitsuse juhataja.
74. Morgenson, Elfride Rudolfi t. — Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeriumi osakonna juhataja.
75. Mustassaar, Aleksander Hansu p. — pensionär.
76. Neps, Aleksandr Jaani p. — Tartu tehase «Termoautomaat» tööline.
49. Кохберга Якоба Карловича — персонального пенсионера.
50. Кони Аду Карловну — персональную пенсионерку.
51. Кони Августа Иохановича — персонального пенсионера.
52. Кресс Арнольда Яновича — заместителя председателя правления ЭРСПО.
53. Крюгер Розу-Альму Александровну — директора Дома культуры имени Яна Томпа.
54. Крюнделя Августа Францевича — секретаря Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
55. Кясперт Эльвине Адовну — персональную пенсионерку.
56. Лаура Августа Матвеевича — управляющего Эстонским республиканским коммунальным банком.
57. Лаура Генриха Михайловича — персонального пенсионера.
58. Лауристин Ханса Юхановича — персонального пенсионера.
59. Лисина Сергея Матвеевича — заведующего сектором Нарвского городского комитета КП Эстонии.
60. Лисовского Эдуарда Владиславовича — персонального пенсионера.
61. Ломбака Артура Юхановича — преподавателя Тартуского государственного университета.
62. Ломбака Вильгельма Юхановича — персонального пенсионера.
63. Маазикас Юули Яновну — персональную пенсионерку.
64. Мадиссон Ольгу Михкелевну — персональную пенсионерку.
65. Майер Розалие Мадисовну — персональную пенсионерку.
66. Маяка Рихарда Густавовича — заместителя директора института истории партии при ЦК КП Эстонии.
67. Максимова Павла Васильевича — рабочего завода.
68. Максимуму Ксению Яновну — пенсионерку.
69. Марланд Паулине Густавовну — персональную пенсионерку.
70. Мээль Иду Хансовну — персональную пенсионерку.
71. Мейте Эрнста Юрьевича — инструктора Таллинского охотничьего клуба.
72. Мезилане Альберта Михкелевича — персонального пенсионера.
73. Метуса Густава Юхановича — заведующего Управлением машиностроения Совета народного хозяйства Эстонской ССР.
74. Моргенсон Эльфриде Рудольфовну — заведующую отделом Министерства местного хозяйства Эстонской ССР.
75. Мустассаара Александра Хансовича — пенсионера.
76. Непса Александра Яновича — рабочего завода «Термоавтомат» гор. Тарту.

77. Nikolajev, Aleksei Aleksei p. — personaal-pensionär.

78. Nikolajeva (Jahu), Anna Karli t. — personaal-pensionär.

79. Norman, Justin Ivani p. — Tallinna Vabariikliku Haigla kirurg.

80. Normann, Karl Ivani p. — personaal-pensionär.

81. Nõu, Eduard Jaani p. — Eesti NSV Kultuuriministeeriumi Kinematograafia Peavalitsuse juhataja.

82. Oja, Alfred Augusti p. — personaal-pensionär.

83. Oviir, Jüri Mihkli p. — pensionär.

84. Paas, Anna Hansu t. — personaal-pensionär.

85. Pajuste, Aleksander Martini p. — ELKNU Keskkomitee öövalvur.

86. Pakassaar, August Mihkli p. — Suure-Jaani Linna TSN Täitevkomitee esimees.

87. Palm, Johannes Kustase p. — personaal-pensionär.

88. Peets-Kuvaldin, Sergei Vassili p. — personaal-pensionär.

89. Peever, Julius Augusti p. — Viljandi Rajoonidevahelise Kapitalremonditöökoja direktor.

90. Peterson, Emma Ado t. — Eesti Loomakasvatuse Veterinaaria Teadusliku Urimise Instituudi raamatukogu juhataja.

91. Petšnikov, Nikolai Ignati p. — pedagoog Kaasani linnas.

92. Pressman, Alfred Gotlibi p. — pensionär.

93. Pritso, Karl Joosepi p. — personaal-pensionär.

94. Pudivere, Mart Kaarli p. — Rapla rajooni «Vambola» kolhoosi liige.

95. Putk, Eduard Aadami p. — personaal-pensionär.

96. Raudsepp, Marta Karli t. — personaal-pensionär.

97. Raudsepp, Peeter Jaani p. — personaal-pensionär.

98. Rea, Vladimir Jakobi p. — personaal-pensionär.

99. Rebane, Martin Mihkli p. — Eesti NSV Teaduste Akadeemia Etnograafia Muuseumi direktor.

100. Redikson, Vassili Jakobi p. — Eesti Riikliku Kalavarude Kaitsmise ja Taastamise ning Kalapüügi Reguleerimise Inspeksiooni ülem.

101. Roots, August Siimu p. — personaal-pensionär.

102. Rootsi, Karl — ЕКР Keskkomitee Asjadevalitsuse autotöökodade öövalvur.

103. Rätsep, August Juhani p. — personaal-pensionär.

77. Николаева Алексея Алексеевича — персонального пенсионера.

78. Николаеву (Яху) Анну Карловну — персональную пенсионерку.

79. Нормана Юстина Ивановича — хирурга Таллинской республиканской больницы.

80. Норманна Карла Ивановича — персонального пенсионера.

81. Ньу Эдуарда Яновича — начальника Главного управления кинематографии Министерства культуры Эстонской ССР.

82. Оя Альфреда Августовича — персонального пенсионера.

83. Овийра Юрия Михкелевича — пенсионера.

84. Паас Анну Хансовну — персональную пенсионерку.

85. Паюсте Александра Мартиновича — сторожа здания Центрального комитета ЛКСМ Эстонии.

86. Пакассаара Аугуста Михкелевича — председателя исполнительного комитета Сууре-Яаниского городского Совета.

87. Пальма Йоханнеса Куставовича — персонального пенсионера.

88. Пээтса-Кувалдина Сергея Васильевича — персонального пенсионера.

89. Пээвера Юлиуса Аугустовича — директора Вильяндиских межрайонных мастерских капитального ремонта.

90. Петерсон Эмму Адовну — заведующую библиотекой Научно-исследовательского института животноводства и ветеринарии Эстонской ССР.

91. Печникова Николая Игнатьевича — педагога в гор. Казани.

92. Прессмана Альфреда Готлибовича — пенсионера.

93. Притсо Карла Йозеповича — персонального пенсионера.

94. Пудивере Марта Каареловича — колхозника колхоза «Вамбола» Раплаского района.

95. Путка Эдуарда Аадамовича — персонального пенсионера.

96. Рaudsepp Марту Карловну — персональную пенсионерку.

97. Рaudsepp Петра Яновича — персонального пенсионера.

98. Реа Владимира Якововича — персонального пенсионера.

99. Ребане Мартина Михкелевича — директора Этнографического музея Академии наук Эстонской ССР.

100. Редиксона Василия Яковлевича — начальника Эстонской государственной инспекции по охране и воспроизводству рыбных запасов и регулированию рыболовства.

101. Роотс Аугуста Симовича — персонального пенсионера.

102. Роотси Карла — сторожа авторемонтных мастерских Управления делами ЦК КП Эстонии.

103. Рятсепа Аугуста Юхановича — персонального пенсионера.

104. Rätsepson, Selma Ivani t. — personaal-pensionär.
105. Saar, Aleksander Karli p. — personaal-pensionär.
106. Salm, Nikolai Vassili p. — personaal-pensionär.
107. Saulep, August Mardi p. — pensionär.
108. Seeder, Lisella Gustavi t. — Võru Lihakombinaadi töoline.
109. Sepp, Eduard Georgi p. — pensionär.
110. Sibul, August Jakovi p. — personaal-pensionär.
111. Sisask, Anton Johannese p. — personaal-pensionär.
112. Sisko, Karl Antoni p. — Tartu Autoremondi-tehase direktor.
113. Slezin, Andrei Andrei p. — personaal-pensionär.
114. Sokolov, Grigori Stepani p. — personaal-pensionär.
115. Sommer, Georg Antoni p. — Üleliidulise Kaubanduspalati Eesti Osakonna juhataja.
116. Sternin, Georgi Naumi p. — personaal-pensionär.
117. Sökutaja, Karl Hansu p. — personaal-pensionär.
118. Särekenno, Johannes Jüri p. — personaal-pensionär.
119. Sööde, Richard Ivani p. — pensionär.
120. Šifer, Robert Ivani p. — personaal-pensionär.
121. Šmidt-Sepp, Nikolai Ivani p. — personaal-pensionär.
122. Talu, Arnold Juhani p. — Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsuse vaneminspektor.
123. Tamm, Adolf Friedrichi p. — Ed. Vilde nimelise Pedagoogilise Instituudi õppejõud.
124. Tammeleht, Anton Ivani p. — pensionär.
125. Tarum, Julius Kristjani p. — EKP Keskkomitee instruktor.
126. Telman, Salomonina Feodori t. — Fr. R. Kreutzwaldi nimelise Riikliku Raamatukogu osakonnajuhataja.
127. Tiitsen, Edvig Tooma t. — pensionär.
128. Tiitsen, Leonhard Mardi p. — personaal-pensionär.
129. Tisler, Harri Jaani p. — pensionär.
130. Tolli, August Ivani p. — personaal-pensionär.
131. Tomson, Jaan Kristjani p. — Tallinna Masinaehitustehase kontrollmeister.
132. Treier, Karl Gustavi p. — Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi dotsent.
104. Рятсепсон Сельму Ивановну — персональную пенсионерку.
105. Саара Александра Карловича — персонального пенсионера.
106. Сальма Николая Васильевича — персонального пенсионера.
107. Саулена Аугуста Мартовича — пенсионера.
108. Сээдер Лизеллу Густавовну — работницу Вырусского мясокомбината.
109. Сеппа Эдуарда Георгиевича — пенсионера.
110. Сибуля Аугуста Яковлевича — персонального пенсионера.
111. Сисаска Антона Йоханнесовича — персонального пенсионера.
112. Сиско Карла Антоновича — директора Тартуского авторемонтного завода.
113. Слезина Андрея Андреевича — персонального пенсионера.
114. Соколова Григория Степановича — персонального пенсионера.
115. Соммера Георга Антоновича — управляющего Эстонским отделением всесоюзной торговой палаты.
116. Стернина Георгия Наумовича — персонального пенсионера.
117. Сыкутая Карла Хансовича — персонального пенсионера.
118. Сярекенно Йоханнеса Юрьевича — персонального пенсионера.
119. Сёэде Рихарда Ивановича — пенсионера.
120. Шифера Роберта Ивановича — персонального пенсионера.
121. Шмидт-Сеппа Николая Ивановича — персонального пенсионера.
122. Талу Арнольда Юхановича — старшего инспектора Управления делами Совета Министров Эстонской ССР.
123. Тамма Адольфа Фридриховича — преподавателя Педагогического института им. Эд. Вильде.
124. Таммелехта Антона Ивановича — пенсионера.
125. Тарума Юлиуса Кристьяновича — инструктора ЦК КП Эстонии.
126. Тельман Саломонию Феодоровну — заведующую отделом Государственной библиотеки имени Ф. Р. Крейцвальда.
127. Тийтсен Эдвиг Тоомавну — пенсионерку.
128. Тийтсена Леонхарда Мартовича — персонального пенсионера.
129. Тислера Харри Яновича — пенсионера.
130. Толли Аугуста Ивановича — персонального пенсионера.
131. Томсона Яна Кристьяновича — контрольного мастера Таллинского машиностроительного завода.
132. Трейера Карла Густавовича — доцента Государственного художественного института Эстонской ССР.

133. Tuur, Alfred Tõnise p. — Eesti NSV Riiklike Töö-Hoiukassade ja Riikliku Krediidivalitsuse inspektor.

134. Tõskun, Stefan Prokofi p. — personaal-pensionär.

135. Udras, Alfred Johannese p. — Tallinna Linna TSN Täitevkomitee kommunaalosakonna juhataja.

136. Vahman, Elfriede Martini t. — EKP Keskkomitee sektori juhataja.

137. Vaiküll, Friedrich Friedrichi p. — personaal-pensionär.

138. Vaiman, Ivan Andrei p. — personaal-pensionär.

139. Valdenberg, Vladimir Jaani p. — pensionär.

140. Vasiljev, Roman Romani p. — pensionär.

141. Vassiljeva, Jelisaveta Ivani t. — Tallinna linna Mererajooni Polikliiniku arst.

142. Vendelin, Peeter Tõnise p. — personaal-pensionär.

143. Vettik, Peeter Reinu p. — personaal-pensionär.

144. Videman, Ivan Jakobi p. — Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe abi.

145. Viil, Johan Jaagu p. — personaal-pensionär.

146. Vimson, Georg Jüri p. — EKP Keskkomitee autoremonditöökoja juhataja.

147. Vokk, Villem Villemi p. — pensionär.

148. Võsu, August Mihhaili p. — pensionär.

149. Vålbe, Ivan Nikolai p. — pensionär.

150. Vålk, Tõnis Hendriku p. — Tõrva rajooni «Rahu ja Töö» kolhoosi liige.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 5. novembril 1957.

187. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus õpetajaile Eesti NSV aanimetuste andmisest.

Väljapaistvate teenete eest noorsoo õpetamisel ja kasvatamisel anda Eesti NSV teenelise õpetaja aanimetus järgmistele õpetajatele:

1. Hilda Tõnise t. Averile — Tallinna 21. Keskkooli õpetajale.

2. August Juhani p. Gebrukile — Rakvere rajooni Põlula seitsmeaastase kooli direktorile.

133. Туура Альфреда Тыниновича — инспектора Управления Государственных трудовых сберегательных касс и Госкредита Эстонской ССР.

134. Тышкуна Стефана Прокофьевича — персонального пенсионера.

135. Удраса Альфреда Йоханнесовича — заведующего коммунальным отделом исполнительного комитета Галлинского городского Совета депутатов трудящихся.

136. Вахман Эльфриде Мартиновну — заведующую сектором Центрального Комитета КП Эстонии.

137. Вайкюлля Фридриха Фридриховича — персонального пенсионера.

138. Ваймана Ивана Андреевича — персонального пенсионера.

139. Вальденберга Владимира Яновича — пенсионера.

140. Васильева Романа Романовича — пенсионера.

141. Васильеву Елизавету Ивановну — врача поликлиники Морского района гор. Галлина.

142. Венделина Петра Тыниновича — персонального пенсионера.

143. Веттика Петра Рейновича — персонального пенсионера.

144. Видемана Ивана Якововича — помощника Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

145. Вийля Йохана Якововича — персонального пенсионера.

146. Вимсона Георга Юрьевича — заведующего авторемонтными мастерскими Центрального Комитета КП Эстонии.

147. Вокка Виллема Виллемовича — пенсионера.

148. Вызу Августа Михайловича — пенсионера.

149. Вяльбе Ивана Николаевича — пенсионера.

150. Вялька Тыниса Хендриковича — колхозника колхоза «Раху я Тээ» Тырваского района.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 5 ноября 1957 г.

187. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о присвоении учителям почетных званий Эстонской ССР.

За выдающиеся заслуги в деле обучения и воспитания молодежи присвоить почетное звание заслуженного учителя Эстонской ССР следующим учителям:

1. Авер Хильде Тыниловне — учительнице Таллинской 21 средней школы.

2. Гебруку Аугусту Юхановичу — директору Пылулаской семилетней школы Раковерского района.

3. Anna-Elviira Johani t. Järvele — Viljandi I seitsmeaastase kooli õppeala juhatajale.

4. Jaan Tõnise p. Pakile — Rakvere I Keskkooli lauluõpetajale.

5. Elfrida Ivani t. Solnaskile — Tartu IV Keskkooli õppeala juhatajale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 5. novembril 1957.

188. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. H. Malmsteni autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning teenete eest teatri-
kunsti arendamisel vabariigis autasustada Riikliku
Tööpunalipu Ordenit omava Akadeemilise Ooperi-
ja Balletiteatri «Estonia» operetiartisti Hugo Frantsu
p. Malmsteni Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 11. novembril 1957.

189. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. E. Ristmäe autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning aktiivse tegevuse eest
juhtival nõukogude- ja parteitööl autasustada Eesti-
maa Kommunistliku Partei Keskkomitee sekretäri
Ernst Vilhelmi p. Ristmäe Eesti NSV Ülemnõu-
kogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 12. novembril 1957.

190. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. A. Kründeli autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 60. sünnipäevaga ning kauaaegse ühiskond-
lik-poliitilise tegevuse eest autasustada Eesti NSV

3. Ярв Анне-Эльвире Иохановне — заведу-
ющему учебной частью Вильяндиской 1 семилет-
ней школы.

4. Пакку Яну Тынисовичу — учителю пения
Раквереской средней школы.

5. Сольнаск Эльфриде Ивановне — заведу-
ющему учебной частью Тартуской IV средней
школы.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 5 ноября 1957 г.

188. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Мальмстена Х. Ф. Почетной
грамотой Президиума Верховного Совета Эстон-
ской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и за за-
слуги в развитии театрального искусства в рес-
публике наградить артиста оперетты Государст-
венного Академического ордена Трудового Кра-
сного Знамени театра оперы и балета «Эстония»
тов. Мальмстена Хуго Францевича Почетной
грамотой Президиума Верховного Совета Эстон-
ской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 11 ноября 1957 г.

189. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Ристмеги Э. В. Почетной гра-
мотой Президиума Верховного Совета Эстонской
ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и за ак-
тивную деятельность на руководящей советской
и партийной работе наградить секретаря ЦК КП
Эстонии тов. Ристмеги Эрнста Вильгельмовича
Почетной грамотой Президиума Верховного Со-
вета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 12 ноября 1957 г.

190. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Крюнделя А. Ф. Почетной
грамотой Президиума Верховного Совета Эстон-
ской ССР.

В связи с 60-летием со дня рождения и за
долголетнюю общественно-политическую дея-

Ülemnõukogu Presiidiumi sekretäri August Frantsu p. Kründelit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. Puusepp.

Tallinn, 14. novembril 1957.

**191. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
sm. E. Vindile Eesti NSV teenelise agronoomi
aunimetuse andmisest.

Teenete eest põllumajanduse arendamisel anda Eesti NSV Teaduste Akadeemia Majanduse Instituudi põllumajandus-ökonomika sektori juhatajale Endel Tõnise p. Vindile Eesti NSV teenelise agronoomi aunimetus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. novembril 1957.

**192. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
Kehra töölisalavi piiri kinnitamisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:
Kinnitada Kehra töölisalavi piir vastavalt lisale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. novembril 1957.

Lisa

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
29. novembri 1957. a. seadluse «Kehra
töölisalavi piiri kinnitamisest» juurde.

Kehra töölisalavi piiri kirjeldus.

Kehra töölisalavi piir algab juuresoleval kaardil märgitud piiripunktist nr. 1 ning suundudes itta kulgeb kuni Jägala jõeni.

Sealt kulgeb piir mööda Jägala jõge kuni Kehrast Vikipalusse viiva teeni, kust pöördudes itta kulgeb nimetatud maantee põhjapoolset serva pidi kuni maantee hargnemise kohani.

Maantee hargnemise kohast suundub piir läbi «Edu» kolhoosi maakasutuse Kehra Tselluloosi Tehase tuhautmise maa-ala loodepoolse nurgani.

Edasi kulgeb piir Kehra Tselluloosi Tehase ja «Edu» kolhoosi maakasutuste vahelist piiri mööda

tehlisust naagra dítv sekretarya Prezidiuma Verkhovnoy Soveta Estonskoy SSSR tov. Kryundely Avgusta Franzevicha Pochetnoy gramotoy Prezidiuma Verkhovnoy Soveta Estonskoy SSSR.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Заместитель Председателя Президиума
Верховного Совета Эстонской ССР Э. П у с э п.

Таллин, 14 ноября 1957 г.

191. Указ

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о присвоении тов. Винту Э. Т. почетного звания
заслуженного агронома Эстонской ССР.**

За заслуги в развитии сельского хозяйства присвоить заведующему сектором экономики сельского хозяйства Института экономики Академии наук Эстонской ССР тов. Винту Энделю Тынисовичу почетное звание заслуженного агронома Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 16 ноября 1957 г.

192. Указ

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
об утверждении границы рабочего поселка
Кехра.**

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

Утвердить границу рабочего поселка Кехра согласно приложению.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 29 ноября 1957 г.

Приложение

к Указу Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР от 29 ноября 1957 г.
«Об утверждении границы рабочего
поселка Кехра».

Описание границы рабочего поселка Кехра.

Граница рабочего поселка Кехра начинается от указанного на прилагаемой карте разгранпункта № 1 и идет на восток до реки Ягала.

Оттуда граница идет вдоль реки Ягала до шоссе, ведущего из Кехра в Википалу, затем, свернув на восток, проходит по северной обочине упомянутого шоссе до его разветвления.

От места разветвления граница направляется через землепользование колхоза «Эду» до северо-западного угла зольноперегонной территории Кехраского целлюлозного завода.

Далее граница идет по разгранлинии между землепользованиями Кехраского целлюлозного

(läbides piiripunkti nr. 2) kuni Kehra Tselluloosi Tehase tuhautmise maa-ala kagupoolse nurgani (piiripunkt nr. 3).

Sealt pöörduv piir läände ja kulgeb mööda Kehra Tselluloosi Tehase ja «Edu» kolhoosi maakasutuste vahelist piiri kuni Kehra Tselluloosi Tehase tuhautmise maa-ala edelapoolse nurgani (piiripunkt nr. 4).

Piiripunktist nr. 4 kulgeb piir läbi «Edu» kolhoosi maakasutuse, riigimetsafondi maa ja Kehra sovhoosi maakasutuse kuni Kehra-Kose maanteel asuva piiripunktini nr. 5.

Sealt pöörduv piir läände ning kulgeb läbi Kehra sovhoosi maakasutuse mööda magistraalkraavi kuni kraavi hargnemise kohani (piiripunkt nr. 6).

Edasi kulgeb piir loodesse läbi Kehra sovhoosi maakasutuse kuni piiripunktini nr. 7.

Piiripunktist nr. 7 kulgeb piir, läbides piiripunktid nr. 8, 9 ja 10, mööda Kehra sovhoosi maakasutuse piiri kuni alevi piiri algpunktini nr. 1.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

193. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Tõrva linna piiri laiendamisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Kinnitada Tõrva linna piir vastavalt lisale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. novembril 1957.

Lisa

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
29. novembri 1957. a. seadluse juurde.

Tõrva linna piiri kirjeldus.

Tõrva linna piir algab Helme Lastekodu abimajandi ja «Kalevi» kolhoosi maakasutuste ühisest piiripunktist Tikste ojal (juuresoleval skeemil punkt nr. 1) ning kulgeb kagu suunas mööda «Kalevi» kolhoosi maakasutuse piiri kuni «Kalevi» kolhoosi ja Valga Rajoonidevahelise Loomvaru Kontori «Härma» baasi maakasutuste ühise piiripunktini Ohne jõel (punkt nr. 2).

Edasi kulgeb piir edela suunas läbi Valga Rajoonidevahelise Loomvaru Kontori «Härma» baasi maa-

zavoda ja kolhoza «Эду» (проходя через разгранпункт № 2) до юго-восточного угла зольноперегоночной территории Кехраского целлюлозного завода (разгранпункт № 3).

Оттуда граница сворачивает на запад и идет вдоль разгранлинии между землепользованиями Кехраского целлюлозного завода и колхоза «Эду» до юго-западного угла зольноперегоночной территории Кехраского целлюлозного завода (разгранпункт № 4).

Далее граница проходит через землепользование колхоза «Эду», землю государственного лесного фонда и землепользование совхоза «Кехра» до расположенного по шоссе Кехра-Козе разгранпункта № 5.

Оттуда граница сворачивает на запад и идет вдоль магистральной канавы через землепользование совхоза «Кехра» до места разветвления канавы (разгранпункт № 6).

Затем граница проходит в северо-западном направлении через землепользование совхоза «Кехра» до разгранпункта № 7.

Отсюда, проходя через разгранпункты №№ 8, 9 и 10, граница идет вдоль разгранлинии землепользования совхоза «Кехра» до исходного пункта поселковой границы № 1.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

193. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о расширении границы города Тõрва.

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

Утвердить границу города Тõрва согласно приложению.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 29 ноября 1957 г.

Приложение

к Указу Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР от 29 ноября 1957 г.

Описание границы города Тõрва.

Граница города Тõрва начинается от общего разгранпункта между землепользованиями подсобного хозяйства Хельмеского детдома и колхоза «Калев» на ручье Тиксте (на прилагаемой схеме пункт № 1) и проходит в юго-восточном направлении по границе землепользования колхоза «Калев» до общего разгранпункта между землепользованиями колхоза «Калев» и Хярмаской базы Валгаской межрайонной конторы «Заготскот» на реке Ъхне (пункт № 2).

Дальше граница проходит в юго-западном направлении через землепользование Хярмаской

kasutuse (punktid nr. 3 ja 4) kuni Tõrva—Tartu maanteeeni (punkt nr. 5) ning sealt mööda endist linna piiri kuni piiri algpunktini.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

**194. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

**Tallinn-Nõmmel Õie t. 48 asuva majavalduse
denatsionaliseerimisest.**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Denatsionaliseerida Tallinn-Nõmmel Õie tänav 48 asuv majavaldu kasuliku pinnaga 221,3 m² ning anda see tagasi Rudolf Jüri p. Uustalule ja Georg Peedi p. Allikasele.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. novembril 1957.

**195. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

**Tallinnas Maleva t. 29/31 asuva majavalduse
denatsionaliseerimisest.**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Denatsionaliseerida Tallinn-Nõmmel Maleva tänav 29/31 asuv majavaldu kasuliku põrandapinnaga 151,61 m² ning anda see tagasi Aliide Jakobi t. Vooremaale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 29. novembril 1957.

**196. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

lasterikaste emade autasustamisest ordenitega «Ema au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last II järgu ordeniga «Ema au»:

Haapsalu rajoon.

1. Hints, Adele Vidriku t. — kolhoosnik «Valguse kolhoosis».

базы Валгаской межрайонной конторы «Заготскот» (пункты №№ 3 и 4) до шоссе Тырва-Тарту (пункт № 5) и оттуда по прежней границе города до исходного пункта границы.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

194. Указ

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о денационализации домовладения в Tallinn-
Нымме по ул. Ёйе 48.**

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

Денационализировать домовладение, находящееся в Tallinn-Нымме по улице Ёйе 48 с полезной площадью 221,3 кв. м. и передать его обратно гражданам Уусталу Рудольфу Юрьевичу и Алликас Георгию Петовичу.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Tallinn, 29 ноября 1957 г.

195. Указ

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о денационализации домовладения в городе Tallin-
не по ул. Малева 29/31.**

Президиум Верховного Совета Эстонской ССР постановляет:

Денационализировать домовладение, находящееся в Tallinn-Нымме по ул. Малева № 29/31 с полезной площадью 151,61 кв. м. и передать его обратно гражданке Вооремаа Алийде Яковне.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Tallinn, 29 ноября 1957 г.

196. Указ

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении многодетных матерей орденами
«Материнская слава» и медалями «Медаль
материнства».**

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей орденом «Материнская слава» II степени:

По Хаапсалускому району.

1. Хинтс Аделе Видриковну — колхозницу колхоза «Валгус».

Harju rajoon.

2. Kallaste, Maria Hindreku t. — kolhoosnik «Murrangu» kolhoosis.
3. Seppago, Rosalie Juhani t. — kolhoosnik G. M. Malenkovi nimelises kolhoosis.
4. Tammleht, Erna Maunuse t. — kolhoosnik «Murrangu» kolhoosis.

Jõhvi rajoon.

5. Kesler, Magda Mardi t. — koduperenaine Toila külanõukogus.

Kilingi-Nõmme rajoon.

6. Mäesalu, Liidia Augusti t. — kolhoosnik Mitsurini-nimelises kolhoosis.
7. Naar, Johanna Juhani t. — kolhoosnik M. I. Kalinini nimelises kolhoosis.

Kiviõli rajoon.

8. Urbala, Helga Antoni t. — kolhoosnik Viktor Kingissepa nimelises kolhoosis.

Kohtla-Järve linn.

9. Ivanova, Klavdia Ignati t. — tööline põlevkiviümbertöötlemise kombinaadis.

Tallinn.

10. Trempi, Helmi-Elisabeth Pauli t. — tööline kinoteatris «Pioneer».

Tõrva rajoon.

11. Riit, Linda Jüri t. — kolhoosnik «Ühtluse» kolhoosis.

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last III järgu ordeniga «Ema au»:

Haapsalu rajoon.

1. Seppman, Senni Peetri t. — koduperenaine Vormsi külanõukogus.

Jõhvi rajoon.

2. Gurskaja, Anna Rafili t. — tööline ehitusvalitsuses nr. 4.

Kohtla-Järve linn.

3. Loik, Emmeline Juhani t. — tööline Käva II kaevanduses.

Pärnu linn.

4. Tomson, Leida Gustavi t. — kolhoosnik «Kommunismi Lipu» kolhoosis.

Viljandi rajoon.

5. Lahesalu, Asta Hansu t. — koduperenaine Uusna külanõukogus.

Võru rajoon.

6. Eelmeets, Linda Vidriku t. — kolhoosnik Munamäe kolhoosis.
7. Palosälg, Natalie Vassili t. — koduperenaine Võru linnas.

Vändra rajoon.

8. Rajumaa, Elli Johannese t. — koduperenaine Rõusa külanõukogus.

По Харьюскому району.

2. Калласте Марию Хиндрековну — колхозницу колхоза «Мурранг».
3. Сеппаго Розалие Юхановну — колхозницу колхоза имени Г. М. Маленкова.
4. Таммлехт Эрну Маунусовну — колхозницу колхоза «Мурранг».

По Йыхвискому району.

5. Кеслер Магду Мартовну — домашнюю хозяйку, Тойлаский сельсовет.

По Килинги-Ныммескому району.

6. Мяэсалу Лидию Аугустовну — колхозницу колхоза имени Мичурина.
7. Наар Йоханну Юхановну — колхозницу колхоза имени М. И. Калинина.

По Кивийалискому району.

8. Урбала Хельгу Антоновну — колхозницу колхоза имени Виктора Кингисеппа.

По городу Кохтла-Ярве.

9. Иванову Клавдию Игнатьевну — работницу сланцеперерабатывающего комбината.

По городу Таллину.

10. Тремпи Хельми-Элизабет Пауловну — работницу кинотеатра «Пионээр».

По Тырваскому району.

11. Рийт Линду Юрьевну — колхозницу колхоза «Юхтлус».

Б. Матерей, родивших и воспитавших семь детей орденом «Материнская слава» III степени:

По Хаапсалускому району.

1. Сеппман Сenni Петровну — домашнюю хозяйку, Вормсиский сельсовет.

По Йыхвискому району.

2. Гурскую Анну Рафиловну — работницу стройуправления № 4.

По городу Кохтла-Ярве.

3. Лойк Эммелине Юхановну — работницу шахты Кява II.

По городу Пярну.

4. Томсон Лейду Густавовну — колхозницу колхоза «Комунизми Липп».

По Вильяндискому району.

5. Лахесалу Асту Хансовну — домашнюю хозяйку, Ууснаский сельсовет.

По Вырусскому району.

6. Ээльметс Линду Видриковну — колхозницу колхоза «Мунамяэ».
7. Палосялг Наталие Васильевну — домашнюю хозяйку, город Выру.

По Вяндраскому району.

8. Паюмаа Элли Йоханнесовну — домашнюю хозяйку, Рыузаский сельсовет.

C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last I järgu medaliga «Emamedal»:

Abja rajoon.

1. Raud, Lisette Gustavi t. — tööline Polli Katsabaasis.

Elva rajoon.

2. Heering, Anastasia Semjoni t. — tööline Kambja sovhoosis.

Harju rajoon.

3. Kulešova, Nadežda Ivani t. — tööline Habersti abimajandis.

4. Loomus, Atlanda Juliuse t. — koduperenaine Loksa alevis.

Kohtla-Järve linn.

5. Kisseljova, Antonina Aleksandri t. — tööline põlevkiviümbertöötlemise kombinaadis.

Lihula rajoon.

6. Laurimäe, Linda Jüri t. — tööline Lihula sovhoosis.

7. Liiva, Zinaida Juhani t. — koduperenaine Kirbla külanõukogus.

Märjamaa rajoon.

8. Reose, Anna-Vilhelmine Peetri t. — kolhoosnik «Tasuja» kolhoosis.

Põltsamaa rajoon.

9. Roosioja, Maria Vassili t. — kolhoosnik «Edasi» kolhoosis.

Rakvere rajoon.

10. Tihane, Endla Johannese t. — koduperenaine Rakvere külanõukogus.

Räpina rajoon.

11. Järveoja, Anna Jakobi t. — kolhoosnik Kalinini-nimelises kolhoosis.

Vastseliina rajoon.

12. Svenova, Sinaida Timofei t. — kolhoosnik «Salu» kolhoosis.

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last II järgu medaliga «Emamedal»:

Antsla rajoon.

1. Rannamägi, Erna Rudolfi t. — kolhoosnik «Kalevi» kolhoosis.

Elva rajoon.

2. Kivimäe, Salme Karli t. — tööline Nõo sovhoosi Koidula osakonnas.

3. Lass, Leida Augusti t. — kolhoosnik «Vambola» kolhoosis.

4. Raud, Salme Joosepi t. — tööline Nõo sovhoosi Lembitu osakonnas.

Hiumaa rajoon.

5. Kaibald, Hilje Villemi t. — kolhoosnik «Külvaja» kolhoosis.

6. Linnas, Laine — kolhoosnik «Külvaja» kolhoosis.

Jõhvi rajoon.

7. Rande, Ellen Rudolfi t. — kolhoosnik «Kalevi» kolhoosis.

B. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей медалью «Медаль материнства» I степени:

По Абьяскому району.

1. Рауд Лизетте Густавовну — работницу Поллиской опытной базы.

По Эльваскому району.

2. Хэеринг Анастасию Семеновну — работницу совхоза «Камбья».

По Харьюскому району.

3. Кулешову Надежду Ивановну — работницу подсобного хозяйства «Хаберсти».

4. Лоомус Атланду Юлиусовну — домашнюю хозяйку, поселок Локса.

По городу Кохтла-Ярве.

5. Киселеву Антонину Александровну — работницу сланцеперерабатывающего комбината.

По Лихуласкому району.

6. Лауримяэ Линду Юрьевну — работницу совхоза «Лихула».

7. Лийва Зинаиду Юхановну — домашнюю хозяйку, Кирблаский сельсовет.

По Мяръямааскому району.

8. Реозе Анну-Вильгельмине Петровну — колхозницу колхоза «Тауза».

По Пыльтсамааскому району.

9. Роозиоя Марию Васильевну — колхозницу колхоза «Эдази».

По Ракверескому району.

10. Тихане Эндлу Йоханнесовну — домашнюю хозяйку, Раквереский сельсовет.

По Ряпинаскому району.

11. Ярвеоя Анну Якобовну — колхозницу колхоза имени Калинина.

По Вастселийнаскому району.

12. Эвенову Зинаиду Тимофеевну — колхозницу колхоза «Салу».

Г. Матерей, родивших и воспитавших пять детей медалью «Медаль материнства» II степени:

По Антсласкому району.

1. Раннамяги Эрну Рудольфовну — колхозницу колхоза «Калев».

По Эльваскому району.

2. Кивимяэ Сальме Карловну — работницу отделения «Койдула» совхоза «Нью».

3. Лассь Лейду Аугустовну — колхозницу колхоза «Вамбола».

4. Рауд Сальме Йоозеповну — работницу отделения «Лембиту» совхоза «Нью».

По Хийумааскому району.

5. Кайбальд Хилье Виллемовну — колхозницу колхоза «Кюльвая».

6. Линнас Лайне — колхозницу колхоза «Кюльвая».

По Йыхвискому району.

7. Ранде Элен Рудольфовну — колхозницу колхоза «Калев».

Kilingi-Nõmme rajoon.
8. Volt, Helga Hendriku t. — koduperenaine
Tali külanõukogus.

Kiviõli rajoon.
9. Ruut, Helga Johannese t. — koduperenaine
Lüganuse külanõukogus.

Märjamaa rajoon.
10. Liivamägi, Ida Juhani t. — koduperenaine
Kullamaa külanõukogus.

11. Tammeleht, Ellen — kolhoosnik «Võidu Tee»
kolhoosis.

Orissaare rajoon.
12. Mägi, Emilia Peetri t. — koduperenaine Val-
jala külanõukogus.

Paide rajoon.
13. Jürgensohn, Asta Villemi t. — kolhoosnik
Valgma kolhoosis.

Põltsamaa rajoon.
14. Kadak, Pilvi-Adelaid Eduardi t. — kol-
hoosnik «Võidu» kolhoosis.

15. Metsma, Leida Aleksandri t. — kolhoosnik
«Arenгу» kolhoosis.

Rakvere rajoon.
16. Nurmsalu, Amalie Jaani t. — koduperenaine
Rakvere linnas.

Rapla rajoon.
17. Rahu, Virve-Maria Johanni t. — kolhoosnik
«Sädeme» kolhoosis.

Suure-Jaani rajoon.
18. Jürgens, Ilma Matsi t. — koduperenaine
Suure-Jaani linnas.

Tallinn.
19. Gubina, Sofia Aleksandri t. — kodupere-
naine Kalinini rajoonis.

Tartu linn.
20. Ivanova, Olga Paveli t. — raudtee tööliste
varustuse osakonna juhataja asetäitja.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.
Tallinn, 29. novembril 1957.

По Килинги-Ныммескому району.
8. Вольт Хельгу Хендриковну — домашнюю
хозяйку, Талиский сельсовет.

По Кививылискому району.
9. Руут Хельгу Йоханнесовну — домашнюю
хозяйку, Люганувеский сельсовет.

По Мярьямааскому району.
10. Лийвамаги Иду Юхановну — домашнюю
хозяйку, Кулламааский сельсовет.

11. Таммелехт Эллен — колхозницу колхоза
«Выйду Тээ».

По Ориссаарескому району.
12. Мяги Эмилию Петровну — домашнюю хо-
зяйку, Вальялаский сельсовет.

По Пайдескому району.
13. Юргенсон Асту Виллемовну — колхоз-
ницу колхоза «Вальгма».

По Пыльтсамааскому району.
14. Кадак Пильви-Аделайд Эдуардовну —
колхозницу колхоза «Выйт».

15. Метсма Лейду Александровну — колхоз-
ницу колхоза «Аренг».

По Ракверескому району.
16. Нурмсалу Амалие Яановну — домашнюю
хозяйку, город Раквере.

По Рапласкому району.
17. Раху Вирве-Марию Йоханновну — колхоз-
ницу колхоза «Сяде».

По Сууре-Яанискому району.
18. Юргенс Ильму Матсовну — домашнюю
хозяйку, город Сууре-Яани.

По городу Таллину.
19. Губину Софию Александровну — домаш-
нюю хозяйку, Калининский район.

По городу Тарту.
20. Иванову Ольгу Павловну — зам. заведую-
щего ОРСа железнодорожников.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.
Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.
Таллин, 29 ноября 1957 г.

II.

197. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumi
põhimääruse kinnitamisest.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada Eesti NSV Kohaliku Majanduse Minis-
teeriumi põhimäärus vastavalt lisale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.
Tallinn, Тоомпеа, 22. novembril 1957. Nr. 380.

197. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
об утверждении Положения о Министерстве
местного хозяйства Эстонской ССР.
Совет Министров Эстонской ССР постанов-
ляет:

Утвердить Положение о Министерстве мест-
ного хозяйства Эстонской ССР согласно прило-
жению.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.
Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.
Таллин, Тоомпеа, 22 ноября 1957 г. № 380.

Kinnitatud
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
22. novembri 1957. a. määrusega nr. 380.

Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumi põhimäärus.

1. Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeerium vastavalt Eesti NSV Konstitutsiooni §§ 48 ja 50 on vabariiklik ministeerium ja allub vahetult Eesti NSV Ministrite Nõukogule.

2. Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeerium:

a) juhib temale vahetult alluvate ettevõtete ja organisatsioonide tööd;

b) teostab kohalikele nõukogudele alluva majanduse tehnilist juhendamist, materiaaltehnilist varustamist ja selle töö koordineerimist;

c) töötab välja kohaliku majanduse ja tema üksikute harude arendamise küsimused ja esitab vastavad ettepanekud Eesti NSV Ministrite Nõukogule, vabariikliku alluvusega linnade ning rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteedele;

d) osutab abi kohalikele nõukogudele kohaliku majanduse planeerimise, arvestuse ja aruandluse küsimustes;

e) teostab vabariiklike ministeeriumide ja ametkondade (välja arvatud ENSV Rahvamajanduse Nõukogu ja ENSV Põllumajanduse Ministeerium) planeerivate materjalidega varustamist ja nende fondide realiseerimist.

3. Vastavalt Eesti NSV Konstitutsiooni § 46 Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumi tööd juhivad ministrid.

4. Eesti NSV kohaliku majanduse minister vastavalt Eesti NSV Konstitutsiooni § 47 annab oma võimupiires käskkirju ja juhendeid NSV Liidu ja Eesti NSV seaduste ja seadluste, NSV Liidu Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste alusel ja täitmiseks ning kontrollib nende täitmist.

Eesti NSV kohaliku majanduse ministri käskkirjad ja korraldused on kohustuslikud vahetult Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumile alluvaile asutustele ja ettevõtetele.

5. Eesti NSV kohaliku majanduse minister peatab ja tühistab temale alluvate asutuste, ettevõtete ja organisatsioonide juhatajate käskkirju, mis on vastuolus seadustega, NSV Liidu Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korraldustega, nimetab ametisse ja vabastab ametist ministeeriumi keskaparaadi töötajad, samuti vahetult ministeeriumile alluvate asutuste ja ettevõtete juhtivad töötajad, kinnitab ministeeriumi osakondade ja vahetult ministeeriumile alluvate asutuste ja ettevõtete põhimäärused ja põhikirjad.

6. Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumis moodustatakse kolleegium koosseisus: minister

Утверждено
Постановлением Совета Министров
Эстонской ССР от 22 ноября 1957 г.
№ 380.

Положение о Министерстве местного хозяйства Эстонской ССР.

1. Министерство местного хозяйства Эстонской ССР в соответствии со статьями 48 и 50 Конституции Эстонской ССР является республиканским министерством и подчиняется непосредственно Совету Министров Эстонской ССР.

2. Министерство местного хозяйства ЭССР:

a) руководит работой непосредственно подчиненных ему предприятий и организаций;

b) обеспечивает техническое руководство, материально-техническое снабжение и координацию работы хозяйства, подведомственного местным Советам;

в) разрабатывает вопросы развития местного хозяйства и его отдельных отраслей и вносит соответствующие предложения Совету Министров ЭССР, исполкомам городских (городов республиканского подчинения) и районных Советов депутатов трудящихся;

г) оказывает помощь местным Советам в вопросах планирования местного хозяйства, учета и отчетности;

д) обеспечивает снабжение министерств и ведомств республики (кроме Совета народного хозяйства ЭССР и Министерства сельского хозяйства ЭССР) планируемыми материалами и реализацию их фондов.

3. В соответствии со статьей 46 Конституции ЭССР работой Министерства местного хозяйства ЭССР руководит министр.

4. Министр местного хозяйства ЭССР в соответствии со ст. 47 Конституции ЭССР издает в пределах своей компетенции приказы и распоряжения на основании и во исполнение законов и указов СССР и ЭССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Союза ССР и Совета Министров Эстонской ССР и проверяет их исполнение.

Приказы и распоряжения министра местного хозяйства ЭССР обязательны для учреждений и предприятий, непосредственно подчиненных Министерству местного хозяйства ЭССР.

5. Министр местного хозяйства ЭССР приостанавливает и отменяет приказы руководителей подведомственных учреждений, предприятий и организаций, противоречащие законам, постановлениям и распоряжениям Совета Министров СССР и Совета Министров ЭССР; назначает и освобождает работников центрального аппарата министерства, а также руководящих работников учреждений и предприятий, непосредственно подчиненных министерству; утверждает положения об отделах министерства, а также положения и уставы непосредственно подчиненных ему предприятий и организаций.

6. В Министерстве местного хозяйства ЭССР образуется коллегия в составе министра (пред-

(esimees), tema asetäitjad ja ministeeriumi juhtivad töötajad.

Kolleegiumi koosseisu kinnitab Eesti NSV Ministrite Nõukogu Eesti NSV kohaliku majanduse ministri esituseel.

Kolleegium vaatab oma regulaarselt toimuvail istungeil läbi Eesti NSV Ministrite Nõukogule esitatavate määruste ja korralduste projektid, allettevõtete praktilise juhtimise ja täitmise kontrolli küsimused, kaadri valiku küsimused, tähtsamate ministeeriumi käskkirjade ja juhendite projektid, kuulab ära ministeeriumi vastutavate töötajate, samuti otseselt ministeeriumile alluvate asutuste ja ettevõtete juhatajate aruandeid.

Kolleegiumi otsused viiakse ellu ministri käskkirjaga.

Lahkarvamiste puhul ministri ja kolleegiumi vahel minister viib ellu oma otsuse, teatades lahkarvamistest Eesti NSV Ministrite Nõukogule.

Kolleegiumi liikmed võivad omakorda apelleerida Eesti NSV Ministrite Nõukogule.

7. Planeerimise, aruandluse ja finantstegevuse alal Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeerium:

A. Ministeeriumile vahetult alluvate ettevõtete ja organisatsioonide osas:

a) töötab välja ja kinnitab tootmise, kapitaalehituse, tööjõu, omahinna alandamise ja koostöö perspektiiv-, aasta-, kvartali- ja kuuplaanid; kinnitab ettevõtete aruanded, bilansid ja fondid; koostab koondaruanded ja -bilansid majandusharude lõikes;

b) kindlustab plaani täitmise kõigi näitajate osas ning teostab ettevõtete ja organisatsioonide finantsmajandusliku tegevuse juhtimist ja kontrollimist.

B. Kohalikele nõukogudele alluvate ettevõtete ja organisatsioonide osas:

a) võtab osa kohaliku majanduse arendamise perspektiiv- ja aastaplaanide koostamisest Eesti NSV Riiklikus Plaanikomisjonis ja kohalike eelarvete projektide läbivaatamisest Eesti NSV Rahandusministeeriumis;

b) töötab koos vabariikliku alluvusega linnade ning rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteedega välja ja vajaduse korral esitab Eesti NSV Ministrite Nõukogule läbivaatamiseks organisatsioonilis-tehnilisi abinõusid kohalike nõukogude ettevõtete ja organisatsioonide töö parandamise tähtsamates küsimustes, sealhulgas kohaliku tööstuse ettevõtete spetsialiseerimise ja tehnilise taseme tõstmise kohta;

c) organiseerib tootmisalast koostööd kohaliku majanduse süsteemi ettevõtete vahel ja koostab koostöö plaane kohaliku majanduse ettevõtete ning Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu ja teiste ministeeriumide ja keskasutuste ettevõtete vahel;

седатель), его заместителей и руководящих работников министерства.

Состав коллегии утверждается Советом Министров ЭССР по представлению министра местного хозяйства ЭССР.

Коллегия на своих регулярных заседаниях рассматривает представляемые Совету Министров ЭССР проекты постановлений и распоряжений, вопросы практического руководства подведомственными предприятиями, проверки исполнения, подбора кадров, проекты важнейших приказов и инструкций министерства, заслушивает отчеты ответственных работников министерства, а также руководителей учреждений и предприятий, непосредственно подчиненных министерству.

Решения коллегии приводятся в исполнение приказами министра.

В случае разногласий между министром и коллегией министр приводит в исполнение свое решение, докладывая о разногласиях Совету Министров ЭССР.

Члены коллегии могут в свою очередь апеллировать в Совет Министров ЭССР.

7. В области планирования, финансовой деятельности и отчетности Министерство местного хозяйства ЭССР:

A. По предприятиям и организациям, непосредственно подчиненным министерству:

a) разрабатывает и утверждает перспективные, годовые, квартальные и месячные планы производства, капитального строительства, труда, снижения себестоимости и кооперирования; утверждает отчеты, балансы и фонды предприятий, составляет сводные отчеты и балансы по отраслям хозяйства;

b) обеспечивает выполнение плана по всем показателям, осуществляет руководство и контроль за финансово-хозяйственной деятельностью предприятий и организаций.

B. По предприятиям и организациям, подчиненным местным Советам:

a) принимает участие в разработке перспективных и годовых планов развития местного хозяйства в Госплане ЭССР и рассмотрении проектов местных бюджетов в Министерстве финансов ЭССР;

b) разрабатывает совместно с исполкомами городских (городов республиканского подчинения) и районных Советов депутатов трудящихся и в необходимых случаях вносит на рассмотрение Совета Министров ЭССР организационно-технические мероприятия по важнейшим вопросам улучшения работы предприятий и организаций местных Советов, в том числе мероприятия по специализации и повышению технического уровня предприятий местной промышленности;

v) организует производственное кооперирование между предприятиями системы местного хозяйства, составляет планы кооперированных поставок между предприятиями местного хозяйства и Совета народного хозяйства ЭССР, а также предприятиями других министерств и ведомств;

d) esitab Eesti NSV Ministrite Nõukogule ettepanekuid linnade ja rajoonide TSN täitevkomiteede juhtivate töötajate premeerimiseks, seoses initsiatiivi ülesnäitamiseга kõrgekvaliteediliste laiatarbekaupade tootmise organiseerimisel ja laiendamisel ning uute toodanguliikide tootmisel.

8. Kohaliku majanduse ettevõtete tootmistegevuse osas Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministerium:

a) teostab kontrolli uue tehnika juurutamise ja olemasoleva kasutamise üle, organiseerib kasutamata seadmete ümberjaotamist ettevõtete vahel (seadmete üleandmine toimub kohalike TSN täitevkomiteede otsusel);

b) teostab toodangu kvaliteedi kontrollimist;

c) organiseerib standardiseerimist, uute toodete tehniliste tingimuste ja jooniste väljatöötamist ja ettevõtete standardidega varustamist; kinnitab uute toodete mudelid ning vaatab läbi ja esitab ettenähtud korras kinnitamiseks uute toodete hulgi- ja jaehindade projektid;

d) organiseerib ja abistab tehnoloogiliste protsesside dokumentatsiooni koostamist, tehniliselt põhjendatud ajanormide väljatöötamist, uue tehnika ja tehnoloogia juurutamist ning töömahukate tööde mehhaniseerimist;

e) kinnitab kehtestatud korras kütuse, elektrienergia, tooraine ja materjalide kulunormid;

f) juhhib ettevõtete tehnikanõukogude tööd, vaatab läbi tähtsamad leiutiste, tehniliste täiustuste ja ratsionaliseerimise ettepanekud, organiseerib eesrindlike kogemuste üldistamist ja levitamist;

g) teostab ohutustehnika-alast kontrolli;

h) organiseerib elamu-kommunaalmajanduse ja kohaliku tööstuse alase kirjanduse ettevalmistamist ja kirjastamist; töötab välja, kinnitab kehtivas korras ja kirjastab elamufondi, kommunaalettevõtete ja heakorra ehituste alaseid tehnilisi ja eksploatatsiooni eeskirju ja juhendeid, mis on kohustuslikud nii kohaliku majanduse ettevõtetele ja teistele organisatsioonidele, olemata nende alluvusest, kui ka nende teenuseid kasutavaile organisatsioonidele ja kodanikele;

i) teostab kohaliku majanduse osakondade ja kombinatide kaudu gasifitseerimise, termofitseerimise, vesivarustuse ja kanalisatsiooni arendamise tehnilist juhtimist;

j) töötab välja ettepanekuid kohaliku majanduse ettevõtete rentaabluise tugevdamiseks, üüri-, rendise ja muude tariifide ning amortisatsioonimäärade koordineerimiseks ja kapitalremonttööde üksushinnete koostamiseks;

k) juhhib elamufondi, linnamaade, linna heakorra objektide, kommunaalettevõtete ning ehituste ja koha-

g) vnosit в Совет Министров ЭССР предложения о премировании руководящих работников исполкомов городских и районных Советов депутатов трудящихся за проявленную инициативу в организации и расширении производства высококачественных товаров широкого потребления и в освоении новых видов продукции.

8. По производственной деятельности предприятий и организаций местного хозяйства Министерство местного хозяйства ЭССР:

a) осуществляет контроль за внедрением новой и использованием имеющейся техники; организует между предприятиями перераспределение неиспользованного оборудования (передача оборудования осуществляется по решению исполкомов местных Советов);

б) осуществляет контроль за качеством продукции;

в) организует работу по стандартизации, разработку технических условий и чертежей новых видов изделий, снабжение предприятий стандартами, утверждает образцы новых видов изделий, рассматривает и представляет в установленном порядке на утверждение проекты оптовых и розничных цен на эти изделия;

г) организует и оказывает помощь в составлении документации технологических процессов, в разработке технически обоснованных норм времени, внедрении новой техники и технологии, механизации трудоемких процессов;

д) утверждает в установленном порядке нормы расхода топлива, электроэнергии, сырья и материалов;

e) направляет работу техсоветов предприятий, рассматривает важнейшие предложения по изобретениям, техническим усовершенствованиям и рационализации, обобщает передовой опыт и организует распространение его;

ж) осуществляет контроль за состоянием техники безопасности;

з) организует подготовку и издает литературу по жилищно-коммунальному хозяйству и местной промышленности, разрабатывает, утверждает в установленном порядке и издает технические правила и инструкции по содержанию и эксплуатации жилищного фонда, сооружений коммунальных предприятий и благоустройства, которые обязательны как для предприятий местного хозяйства, так и для других организаций независимо от их подчиненности, а также для организаций и населения, пользующихся их услугами;

и) осуществляет через отделы и комбинаты местного хозяйства техническое руководство развитием газификации, теплофикации, водоснабжения и канализации;

к) разрабатывает предложения по рентабельности предприятий местного хозяйства, амортизационным отчислениям и тарифам квартплаты, аренды и по составлению единичных расценок на работы по капитальному ремонту;

л) осуществляет общее руководство инвентаризацией и паспортизацией жилищного фонда,

liku tööstuse ettevõtete inventariseerimist ja pasporteerimist;

l) teostab kontrolli elamufondi ja kommunaal-ettevõtete õige ekspluatatsiooni ja elanikkonna kommunaal- ja elutarbelise teenindamise kvaliteedi üle, olenemata nende ettevõtete ametkondlikust alluvusest, ja esitab Eesti NSV Ministrite Nõukogule läbivaatamiseks ettepanekuid nendes küsimustes;

m) olenemata ettevõtete ametkondlikust alluvusest töötab välja viimaste poolt elanikkonnale tehtavate kommunaalteenuste tariifid ning esitab need kehtiva korra kohaselt kinnitamiseks.

9. Materiaal-tehnilise varustamise ja turustamise alal Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministerium:

a) koostab fondeeritud materjalide, toorainete, kütuse ja seadmete koondnõudeavaldusi ministeeriumile vahetult alluvate ettevõtete ja organisatsioonide ning vabariikliku alluvusega linnade ja rajoonide TSN täitevkomiteede kohta;

b) kinnitab fondeeritud materjalide, toorainete, kütuse ja seadmete jaotusplaane ministeeriumile vahetult alluvatele ettevõtetele ja organisatsioonidele;

c) realiseerib ministeeriumile vahetult alluvatele ettevõtetele ja organisatsioonidele, vabariikliku alluvusega linnade ja rajoonide täitevkomiteedele ja teistele vabariiklikkudele ministeeriumidele ja keskasutustele (välja arvatud ENSV Rahvamajanduse Nõukogu ja ENSV Põllumajanduse Ministerium) eraldatud materjalide, toorainete, kütuse ja seadmete fonde;

d) koostab tsentraliseeritud korras planeeritavate, samuti ka teiste liiduvabariikide ministrite nõukogude poolt jaotatavate materjalide, kütuse, tooraine ja seadmete koondnõudeavaldusi ministeeriumile vahetult alluvate ettevõtete ja organisatsioonide, vabariikliku alluvusega linnade ja rajoonide TSN täitevkomiteede ja vabariikliku alluvusega ministeeriumide ja keskasutuste kohta (välja arvatud ENSV Rahvamajanduse Nõukogu ja ENSV Põllumajanduse Ministerium);

e) jaotab ja realiseerib tsentraliseeritud korras planeeritavaid, samuti ka teiste liiduvabariikide ministrite nõukogude poolt jaotatavate materjalide, kütuse, tooraine ja seadmete fonde ministeeriumile vahetult alluvatele ettevõtetele ja organisatsioonidele, vabariikliku alluvusega linnade ja rajoonide TSN täitevkomiteedele ja vabariikliku alluvusega ministeeriumidele ja keskasutustele (välja arvatud ENSV Rahvamajanduse Nõukogu ja ENSV Põllumajanduse Ministerium);

f) võtab tarvitusele abinõud kohalike toorainete ja jäätmete kasutamise laiendamiseks;

g) abistab täitevkomiteesid kohaliku majanduse ettevõtete toodangu turustamisel.

10. Kapitaaletustööde alal Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministerium:

a) koostab projekteerimis-uurimistöõde aastaplaanid rajoonide lõikes (välja arvatud vabariikliku alluvusega linnad);

городских земель, объектов городского благоустройства, коммунальных предприятий, а такжестроек и предприятий местной промышленности;

м) осуществляет контроль за правильной эксплуатацией жилищного фонда и коммунальных предприятий, а также за качеством коммунального и бытового обслуживания населения, независимо от ведомственной подчиненности, и представляет предложения по этим вопросам на рассмотрение Совету Министров Эстонской ССР;

н) разрабатывает тарифы на коммунальные услуги для населения, осуществляемые предприятиями, независимо от их ведомственного подчинения, и представляет указанные тарифы на утверждение в установленном порядке.

9. По материально-техническому снабжению и сбыту Министерство местного хозяйства ЭССР:

а) составляет сводные заявки на фондируемые материалы, сырье, топливо и оборудование по предприятиям и организациям, непосредственно подчиненным министерству, а также по исполкомам СДТ городов республиканского подчинения и районов;

б) утверждает планы распределения фондируемых материалов, сырья, топлива и оборудования по предприятиям и организациям, непосредственно подчиненным министерству;

в) обеспечивает реализацию фондов на сырье, материалы, топливо и оборудование, выделенных непосредственно подчиненным министерству предприятиям и организациям, исполкомам СДТ городов республиканского подчинения и районов, а также министерствам и ведомствам республики (кроме Совнархоза ЭССР и Министерства сельского хозяйства ЭССР);

г) составляет сводные заявки на материалы, сырье, топливо и оборудование, планируемые в централизованном порядке, а также распределяемые Советами Министров других союзных республик, по непосредственно подчиненным министерству предприятиям и организациям, исполкомам СДТ городов республиканского подчинения и районов, а также министерствам и ведомствам республики (кроме Совнархоза ЭССР и Министерства сельского хозяйства ЭССР);

д) распределяет и реализует планируемые в централизованном порядке, а также распределяемые Советами Министров других союзных республик материалы, сырье, топливо и оборудование по непосредственно подчиненным министерству, а также исполкомам СДТ городов республиканского подчинения и районов и министерствам и ведомствам республики (кроме Совнархоза ЭССР и Министерства сельского хозяйства ЭССР);

е) принимает меры к расширению использования местного сырья и отходов;

ж) оказывает содействие исполкомам по сбыту продукции предприятий местного хозяйства.

10. По капитальному строительству Министерство местного хозяйства Эстонской ССР:

а) составляет годовые планы проектно-изыскательских работ в разрезе районов (кроме городов республиканского подчинения);

b) vaatab läbi ja kinnitab kindlaksmääratud korras projektülesanded ja tehnilised projektid kõigile kohaliku majanduse objektidele, mis ületavad kehtestatud limiidi (peale Tallinna);

c) organiseerib projekteerimistööde teostamist kohaliku majanduse ettevõtetele;

d) vaatab läbi linnade ja asulate generaalplaanid ja annab insenerivõrkude kohta oma seisukoha, organiseerides linnades ja asulates insenerivõrkude projekteerimist ja ehitamist koostöös teostamise korras.

11. Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeerium kinnitab vahetult alluvate ettevõtete ja organisatsioonide administratiiv-majanduskoosseisud, koostab nõudmised spetsialistidele ja teostab nende jaotuse ning organiseerib ja viib läbi vabariigis kohaliku majanduse töötajatele üritusi ametialaseks ettevalmistamiseks ja kvalifikatsiooni tõstmiseks.

12. Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeerium koos kohaliku tööstuse ja kommunaalmajanduse töötajate ametiühingu vabariikliku komiteega vaatab läbi nii ministeeriumile vahetult alluvate kui ka kohaliku alluvusega ettevõtete sotsialistliku võistluse tulemused võitjatele rändpunalipu ja rahalise preemia andmiseks vastavalt kehtivale korrale.

13. Tehniliste küsimuste läbiarutamiseks ja nende osas otsuste andmiseks, uute toodete näidiste ja mudelite kinnitamiseks, leiunduse ja ratsionaliseerimisala küsimuste lahendamiseks ning teiste ministri poolt kinnitatud põhimäärusega ettenähtud ülesannete täitmiseks moodustatakse Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumis tehnikanõukogu, kunstinõukogu ja leiundus-ratsionaliseerimisbüroo.

14. Selleks, et ära kuulata ja läbi arutada abinõud partei ja valitsuse tähtsamate otsuste ja nende poolt seatud ülesannete täitmiseks, samuti igakülgset ja süstemaatiliselt kasutada vabariigi kohaliku majanduse eesrindlike ettevõtete ja töötajate kogemusi, kutsub Eesti NSV kohaliku majanduse minister perioodiliselt kokku alluvate asutuste ja ettevõtete, samuti rajoonide ja linnade täitevkomiteede kohaliku majanduse töötajate majandusaktiivi nõupidamisi ja ülevabariigilisi tehnilisi nõupidamisi.

15. Eellepinguliste ja varaliste vaidluste lahendamiseks linnade ja rajoonide ettevõtete ja organisatsioonide vahel vabariigi kohaliku majanduse küsimustes Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeerium täidab ametkondliku arbitraaži funktsioone, mille põhimääruse kinnitab Eesti NSV kohaliku majanduse minister.

b) рассматривает и утверждает в установленном порядке проектные задания и технические проекты по всем объектам местного хозяйства, превышающим установленную лимитность (кроме г. Таллина);

в) организует проведение проектных работ для предприятий местного хозяйства;

г) рассматривает генпланы городов, поселков и дает свои заключения по инженерным сетям, организует проектирование и строительство инженерных сетей в городах и поселках в порядке кооперирования.

11. Министерство местного хозяйства ЭССР утверждает штаты административно-хозяйственного персонала непосредственно подчиненных ему предприятий и организаций, составляет заявки на специалистов и распределяет их, а также организует и проводит мероприятия по подготовке и повышению квалификации работников местного хозяйства республики.

12. Министерство местного хозяйства ЭССР совместно с Республиканским комитетом профсоюза работников местной промышленности и коммунального хозяйства рассматривает как по предприятиям, непосредственно подчиненным министерству, так и по предприятиям местного подчинения, итоги социалистического соревнования и в установленном порядке присуждает победителям переходящие красные знамена и денежные премии.

13. Для рассмотрения технических вопросов и принятия по ним заключения, для утверждения новых образцов и моделей, для решения вопросов изобретательства и рационализации, а также для выполнения других задач, предусмотренных утвержденным министром положением, в Министерстве местного хозяйства ЭССР создаются Технический совет, Художественный совет и Бюро по изобретательству и рационализации.

14. Для обсуждения мероприятий по выполнению важнейших решений Партии и Правительства, а также в целях всестороннего и систематического использования опыта передовых предприятий и работников местного хозяйства республики, министр местного хозяйства ЭССР периодически созывает хозяйственные активы и республиканские технические совещания работников подведомственных учреждений и предприятий, а также работников местного хозяйства исполкомов районных и городских Советов депутатов трудящихся.

15. Для решения преддоговорных и имущественных споров между предприятиями и организациями городов и районов по вопросам местного хозяйства республики Министерство местного хозяйства ЭССР осуществляет функции ведомственного арбитража. Положение о ведомственном арбитраже утверждает министр местного хозяйства ЭССР.

16. Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumi struktuur ja koosseisud kinnitatakse Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt.

17. Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeerium omab Eesti NSV riigivapi kujutusega pitsatit.

16. Структура и штаты Министерства местного хозяйства ЭССР утверждаются Советом Министров ЭССР.

17. Министерство местного хозяйства ЭССР имеет печать с изображением государственного герба ЭССР.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja L. Izmostjeva. Trükkimisele antud 26. detsembril 1957. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitahe ruumi. 3 trükipoognat. Tellimise nr. 905. Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Л. Измостьева. Сдано в печать 26 декабря 1957 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн. 3 печ. листа. Заказ № 905. Подписная цена на год 60 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР. Таллин

MB-09229.